



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/956
23 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

ИСПРАВЛЕНИЕ 1 К ДОПОЛНЕНИЮ 10 К ПРАВИЛАМ № 4

(Освещение заднего номерного знака)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его двадцать пятой сессии в соответствии с рекомендацией, вынесенной WP.29 на его сто тридцать первой сессии. В его основу положены документы TRANS/WP.29/2003/86 и TRANS/WP.29/2003/87/Corr.1 (только на английском и французском языках) без поправок (TRANS/WP.29/953, пункт 97).

Добавить новый пункт 1.3 следующего содержания:

- "1.3 Под "фонарями освещения заднего номерного знака разных типов" подразумеваются фонари, которые различаются в таких существенных аспектах, как:
- фабричная или торговая марка;
 - характеристики оптической системы (уровень силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.);
 - угол падения света на поверхность знака".

Пункт 2 b) изменить следующим образом:

- "b) краткое техническое описание, в котором, за исключением фонарей с несменными источниками света, указываются, в частности:
- категория или категории предписанной лампы накаливания; эта категория ламп накаливания должна входить в число категорий, предусмотренных в Правилах № 37; и/или
 - точный идентификационный код модуля источника света".

Пункт 3 изменить следующим образом:

"3. МАРКИРОВКА

Приспособления для освещения, представляемые на официальное утверждение, должны иметь:

- 3.1 фабричную или торговую марку поставщика или завода-изготовителя приспособления для освещения;
- 3.2 достаточное место для нанесения знака официального утверждения; это место должно быть указано на чертежах, упомянутых в пункте 2 а) выше;
- 3.3 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля (модулей) источника света указывается номинальное напряжение и номинальная мощность ламп;

- 3.4 за исключением фонарей с несменными источниками света, должна быть сделана четкая нестираемая отметка, указывающая:
- категорию или категории предписываемой (предписываемых) лампы (ламп) накаливания; и/или
 - точный идентификационный код модуля источника света.
- 3.5 в случае огней с модулем (модулями) источника света на этом модуле (этих модулях) источника света должны быть проставлены:
- 3.5.1 фабричная или торговая марка подателя заявки; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой;
- 3.5.2 точный идентификационный код модуля; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой.
Такой точный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 4.4.1 ниже; такой точный идентификационный код должен указываться на рисунках, упомянутых в пункте 2 а) выше. Маркировка официального утверждения не обязательно должна быть идентичной маркировке фонаря, в котором используется этот модуль, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки;
- 3.5.3 должны указываться номинальное напряжение и номинальная мощность".

Включить новые пункты 5.4, 5.4.1 и 5.4.2 следующего содержания:

- "5.4 Модуль источника света
- 5.4.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.
- 5.4.2 Модуль (модули) источника света должен (должны) быть защищен(ы) от неумелого обращения".

Приложение 1, включить новый чертеж 3 - образец E следующего содержания:

"Чертеж 3

Модуль источника света

Образец E

MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с фонарем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325".

Приложение 2, пункт 9 изменить следующим образом:

"9. Краткое описание: 3/

Приспособление для освещения: высокого номерного знака,
длинного номерного знака,
номерного знака для сельскохозяйственных
или лесных тракторов 2/

Число и категория (категории) лампы (ламп) накаливания:

Модуль источника света: да/нет 2/

Точный идентификационный код модуля источника света:

Геометрические условия установки (положение (положения) и угол (углы) наклона устройства по отношению к месту, отведенному для номерного знака, и/или различные углы наклона этого места):"
